

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

უკრაინის ხანძარსა და სანაღებო სისტემები. გაზის ჩაქრობის სისტემების
კომპონენტები. ნაწილი 2: მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები არაელექტრული
ავტომატური კონტროლისა და შეკავების მოწყობილობებისთვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეგროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეგროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 10 სექტემბრის №35 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი ისო 26 12094-2 : 2003 „უძრავი ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემები. გაზის ჩაქრობის სისტემების კომპონენტები. ნაწილი 2: მოთხოვნები და ტესტ მეთოდები არაელექტრული ავტომატური კონტროლისა და შეკავების მოწყობილობისთვის”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეგროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 4 სექტემბერი №268-1.3-3016

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, გირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეგროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English version

Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 2: Requirements and test methods for non-electrical automatic control and delay devices

Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs pour installations d'extinction à gaz - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai pour les dispositifs non électriques de commande et de temporisation

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 2: Anforderungen und Prüfverfahren für automatische nicht-elektrische Steuer- und Verzögerungseinrichtungen

This European Standard was approved by CEN on 13 February 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword	3
Introduction	5
1 Scope.....	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Requirements	9
4.1 General design	9
4.2 Connection threads	11
4.3 Signal processing and indication.....	11
4.4 System delay	11
4.5 Function at ambient temperatures	11
4.6 Internal pressure	12
4.7 Strength.....	12
4.8 Operational reliability	12
4.9 Corrosion	12
4.10 Stress corrosion.....	12
4.11 Vibration.....	12
4.12 Pneumatic energy supply using pilot containers	12
4.13 Operating force.....	12
4.14 Functional reliability	12
4.15 Safety classification.....	13
4.16 Test facility.....	13
4.17 Documentation	13
5 Tests	14
5.1 Test conditions.....	14
5.2 Test samples and order of tests	14
5.3 Compliance	15
5.4 Function	15
5.5 System delay	16
5.6 Temperature.....	16
5.7 Internal pressure	16
5.8 Strength.....	16
5.9 Operational reliability	16
5.10 Corrosion	17
5.11 Stress corrosion.....	17
5.12 Vibration.....	17
5.13 Energy supply.....	18
5.14 Operating force.....	18
5.15 Functional reliability	18
6 Marking and data.....	18
7 Evaluation of conformity	19
7.1 General.....	19
7.2 Initial type testing.....	19
7.3 Factory production control (FPC).....	20
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive	23
Bibliography	26

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 12094-2:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 191, "Fixed firefighting systems", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2006.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

This part of EN 12094 is one of a number of European Standards prepared by CEN/TC 191 covering components for gas extinguishing systems.

They are included in a series of European Standards planned to cover:

- gas extinguishing systems (EN 12094)
- sprinkler systems (EN 12259 and EN 12845)
- powder systems (EN 12416)
- explosion protection systems (EN 26184)
- foam systems (EN 13565)
- hose systems (EN 671)
- smoke and heat control systems (EN 12101)
- water spray systems¹

This European Standard has the general title "Fixed firefighting systems – Components for gas extinguishing systems" and will consist of the following parts:

- Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices
- Part 2: Requirements and test methods for non-electrical automatic control and delay devices
- Part 3: Requirements and test methods for manual triggering and stop devices
- Part 4: Requirements and test methods for container valve assemblies and their actuators
- Part 5: Requirements and test methods for high and low pressure selector valves and their actuators for CO₂ systems
- Part 6: Requirements and test methods for non-electrical disable devices for CO₂ systems

¹ under preparation

EN 12094-2:2003 (E)

- Part 7: Requirements and test methods for nozzles for CO₂ systems
- Part 8: Requirements and test methods for flexible connectors for CO₂ systems
- Part 9: Requirements and test methods for special fire detectors
- Part 10: Requirements and test methods for pressure gauges and pressure switches
- Part 11: Requirements and test methods for mechanical weighing devices
- Part 12: Requirements and test methods for pneumatic alarm devices
- Part 13: Requirements and test methods for check valves and non-return valves
- Part 16: Requirements and test methods for odorising devices for CO₂ low pressure systems
- Part 17: Requirements and test methods for pipe hangers
- Part 20: Requirements and test methods for compatibility of components

This document includes a Bibliography.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.